

# LA VERDAD

ADMINISTRADOR Alfredo Zino

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 2 Número 140

A PARECE

Miércoles y Sábados

en general.

HOTEL SAN MARTI Fray-Bentos

**Banco de la República**  
O. del Uruguay

Sucursal d'Negocio Rro

Desde esta fecha, hasta nuevo aviso  
regirá en sus oficinas, el siguiente:

**HORARIO**

De 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.  
Fray-Bento, Octubre 15 de 1911.

LA GERENCIA

**Ángel M. Cuervo**  
MÉDICO CIRUJANO

Horas de consulta de 4 a 5 p. m.  
menos los festivos  
CALLE BRASIL NUMERO 5  
FRAY-BENTOS, NOVIEMBRE 25 DE 1911

Sección y Administración  
NÚM. 44

**Subscripción mensual**  
mes \$ 0.70  
Semestre " 4.00  
Año " 7.50  
Número suelto " 0.05  
Retrasado " 0.10

**Ricardo Espalter**  
Abogado  
Oficio: San José 69  
Montevideo

**Francisco Rios Silva**  
ESCRIBANO PÚBLICO

ocupa preferentemente de ar-  
recesiones y estudio de títulos

## Por el progreso Dptal.

xito de las gestiones de nuestros  
**Representantes ante el P. Ejecutivo**

Por informaciones de la prensa y  
datos que nos suministran per-  
sonas allegadas al Gobierno, sa-  
bemos que las diversas e importan-  
tes gestiones que últimamente entablaron  
nuestros Representantes ante el P.  
Ejecutivo en beneficio de esta rican-  
a del país, han obtenido la  
mejor acogida por aquel Poder, que  
ha prestado con entera decisión  
seguir los planes progresivos que  
persiguen nuestros representantes.  
Dr. Ricardo Espalter y señor Dol-  
me Herrera,

"El Día" en un suelto aparecido  
su número del día 21 del corrien-  
da cuenta de la visita que dichos  
representantes hicieron al señor Pre-  
sidente de la República, a fin de acti-  
var entre otras cuestiones, el que se  
refiere a la reforma del edificio comu-  
nal de esta ciudad, demandando la  
expulsión de los elementos inapropia-  
dos para su mejor y cómodo fun-  
cionamiento, dada la importancia que  
tiene con gran fuerza con la hu-  
ilitación del muelle del ferro-carril  
para las operaciones del tráfico  
de mercaderías para el Brasil,  
incremento que tomará dentro de  
un breve con la construcción que  
se iniciará del ramal de "Tres Ár-  
boles a Piedra Sol" de la que no e-  
spera el Gobierno, que ha concentra-  
do su atención sobre el porvenir de  
esta localidad.

El señor Presidente de la República  
en esta visita prometió prestar todo  
el valioso apoyo de su voluntad en  
favor de aquellas iniciativas que con-  
tribuyen al progreso real del país, au-  
torizándonos para que en su nombre se  
entrevistase con los señores Minis-  
tros de Obras Públicas y de Hacie-  
nda, a fin de que formulen el proyecto  
de las obras que sin alguna limitación  
deben realizarse, habiéndose entrevis-  
tado nuestros Representantes con  
los mencionados Ministros, que con-  
tinuosa actividad han dado comien-  
zo a sus tareas. No obstante el éxito  
logrado en esas gestiones, los referi-

dos Representantes siguen empeña-  
dos en favor del progreso Dptal. que  
persiguen, llenando de satisfacción a  
sus electores y a todas las personas  
que de miembros de las lides políticas  
deseaban con afán, que fueran los ele-  
gidos del pueblo para que representa-  
ran a Rio Negro en el Cuerpo Legislativo.  
Nosotros que prestigiamos sus  
candidaturas, que la hemos defendido  
condenando el fraude con el cual una  
pequeña facción pretendió vencerla  
en la lid que libra el civismo, no po-  
demos menos que felicitarlos y felicitar  
a los que compararon nuestras  
ideas, a los que con entusiasmo nos  
acompañaron y nos acompañarán  
en esta tarea de liberar a Rio Negro  
de la calamidad que importan los  
hombres que se precisan de su bie-  
nestar personal en sembrar odio y  
enajenamientos, en vez de levantar  
a vista inspirar sus convicciones  
a la vista que lleva, más sagrado, más  
numero, para dar una vez sequen-  
cia una obra de progreso al Dpto. que  
representan.  
Siguen en esa meritoria tarea el Dr.  
Espalter y el señor Herrera, y obten-  
drán bien de todos los hombres mejor  
inspirados.

## Exposición Feria

Premios especiales

Al entrar a describir estos premios  
por excusación del Jurado don Jorge  
Martínez Haepo y a pedido de los  
otros dos señores Jurados, se integró  
el Jurado Pleno con el señor Carlos  
Smiles, habiendo acordado adjudicar  
dichos premios en la forma siguiente:

**GRAN COPA LIEBIG'S**

y 100 PESOS ORO

A ocho (ochos) Hereford de don Jo-

se Elorza, estancia "El Cardo".

2.º PREMIO 50 PESO ORO

A ocho vaquillonas Hereford de la

**PREMIO JUNTA ECONÓMICA ADMINIS-**  
**TRARIVA Y 100 PESO ORO**  
A ocho hembras Durham de don Ju-

lian Sunbury, estancia "Santa Rosa".

2.º PREMIO 50 PESOS ORO

A ocho vaquillonas Durham de do-

ña Florencia R. de Young, de la estan-

cia "La Esperanza".

**PREMIO BANCO DE LA REPUBLICA**

**CA Y 100 PESOS ORO**

A ocho vaquillonas Hereford de la

Compañía Liebig's, estancia "Bicha-

dero".

2.º PREMIO 50 PESOS ORO

A ocho vaquillonas Hereford de do-

ña Florencia R. de Young, estancia

"La Esperanza".

**PREMIO SOCIEDAD "LA MUTUA"**

**Y 100 PESOS ORO**

A quince carneros Romney March

de la Compañía Liebig's, Estancia

"Bichadero".

2.º PREMIO 50 PESOS ORO

**CIEN PESOS ORO**

Al lote de toros de galpon de la

Compañía Liebig's, estancia "Bicha-

dero".

2.º PREMIO 50 PESOS ORO

Al lote de toros de galpon de la

Compañía Liebig's, estancia "La Pi-

leta".

**CIEN PESOS ORO**

Al lote de carneros Romney Marsh

á galpon de los señores Rodríguez

de Indarte, Estancia Carro Mulero".

2.º PREMIO 50 PESOS ORO

Al lote de cinco carneros Rambou-

illet de la Compañía Liebig's, estancia

"La Pieta".

**VEINTE PESOS ORO**

Al lote de capones gordos Romney

Marsh de la Sociedad de Bienes Rura-

les, estancia "Nueva Melilla".

**DIEZ PESOS ORO**

Al perro "Labrel" de don Carlos Ro-

me Young, estancia "La Palma".

**CINCO PESOS ORO**

Al trio de gallinas "Orpington" de

las señoras Adriana L. de López y Ma-

ria M. de Bartigau, Estación Fran-

cia.

**CINCO PESOS ORO**

Al casal de palomas "Tambor" de

las señoras Adriana L. de López y Ma-

ria M. de Bartigau, Estación Fran-

cia.

Dando por terminado su cometido,

los señores Jurados suscriben la pre-

sente en el lugar, día y ora indicado

al comienzo de esta acta.

Carlos Smiles, Samuel

M. Stokes, Hernene

gildo Rizzo, Jorge

Martínez Haedo.

## LA MEMORIA

SU PAPEL EN LA ENSEÑANZA

Quando medita, quando busca una  
verdad cualquiera, la suca completa  
de su cerebro? No: trabaja sobre re-  
cuernos; existe en él un esmero ce-  
rebral para reunir en un solo haz no-  
ciones esparcidas, que tengan entre  
sí los mismos puntos de contacto, y  
que sean producto de diferentes im-  
presiones: Sea cual fuere la materia,  
—matemáticas, ciencias, filosofía, etc.,  
—la idea más abstracta, la más ge-  
neral, será siempre el resultado de una  
serie de observaciones, de la cual ella  
no es más que síntesis. Desde este  
punto de vista puede decirse que to-  
dos nuestros conocimientos y nues-  
tra inteligencia a su vez, no son más  
que un conjunto de impresiones es-

decir la "memoria".

Se podría objetarnos que identi-  
ficando la memoria y la inteligencia  
nada, mecanizamos ésta. Semejante  
objeción no podría ser fundada sino  
reñiéndose a una memoria "artificial",  
del tipo de la memoria de los que-  
nos ocupan. Si identificamos la memoria y la in-  
teligencia, es, por el contrario, por-  
que consideramos memoria como una  
facultad "animada", como la acción  
que nosotros tenemos del mundo en  
medio del cual vivimos, y que no es  
sino el resultado de todas las im-  
presiones de nuestra existencia anterior.  
Hasta aquí no hemos visto más que  
las ideas en sí mismas; nos falta ahora  
considerar el papel que desempeña  
la memoria en referencia a su ex-  
presión por medio del lenguaje.

Sin querer hacer la historia del len-  
guaje, recordando que ha nacido de  
la necesidad que tiene el hombre de  
comunicarse con sus semejantes, aña-  
diremos que las primeras palabras  
fueron verdaderas onomatopéyas,  
habíendose, después de mucho tiem-  
po y de grandes modificaciones, con-  
vertido en puras sigmas convenciona-  
les. Por eso el primer vocabulario de  
los primeros hombres hubo de ser fá-  
cil de retener.

Hoy es todo completamente al re-  
vés. No sólo las generaciones, al su-  
cédese, han inventado y legado a su  
posteridad innumerables palabras,  
y éstas se han modificado demit ma-  
nueras, que además del partido que  
la poesía y el arte oratorio consiguen  
sacar del lenguaje que nos han tras-  
mitido, nos sirven para expresar, en  
de decir que la relación entre la pa-  
labra y la idea es enteramente arbi-  
traria. Esto es tan cierto, que nada  
sepondría, porejemplo, a que la pa-  
labra "montaña" pudo designar una  
flor; la palabra "sol", una persona;  
la palabra "señal", un caballero; una  
hormiga, un retoño de hierba; pero  
¿qué sucede? Que unimos a la pala-  
bra, no la idea del signo, sino la im-  
agen de la cosa. Cuando yo pronuncio  
la palabra "caballo" delante de cual-  
quiera que conozca la lengua caste-  
llana, no es el sonido que he oído  
su oído el que va a ocuparlo, sino  
una idea que pasa de mi imaginación  
a la suya. Los niños apenas tie-  
nen noción de la diferencia entre la  
palabra y la cosa que significa; por  
eso es necesario que se llame constan-  
temente su atención sobre esta dife-  
rencia, a fin de que desaparezca la  
confusión. Si esta relación es arbitra-  
ria en sí misma, no es menos intima  
para la inteligencia, lo cual debe at-  
tribuirse, sin duda, a la necesidad de  
cambiar las ideas completamente, y  
lo más rápido posible. De todos mo-  
dos, es indispensable una condición  
para que la relación exista, y es que  
haya sido previamente establecida  
en la inteligencia: la palabra no es  
un arte mágico, y no expresa algu-  
na cosa que no despierte en la in-  
teligencia el recuerdo de una idea en-  
lazada íntimamente a una serie de so-  
nidos.

Las expresiones se forman "imá-  
gen", a menos que hayan entrado en  
la memoria simultáneamente con las  
impresiones, las cuales están desti-  
nadas a representar. Si fuere nece-  
sario probar que en esto consiste to-  
da la significación de las palabras,  
podríamos citar hechos de un orden  
muy diferente, relativos a la asocia-  
ción de los recuerdos, y que presen-  
tan consecuencias completamente se-  
mejantes. Una aña, una canción,  
que hace mucho tiempo que no se ha  
escuchado, hiere nuestro oído por  
casualidad; al instante toda una épo-  
ca de recuerdo se representa en nuestra  
imaginación; la presencia de un am-  
plio de la infancia, que no hemos visto

desde muchos años, revela a veces to-  
do un mundo de impresiones que pa-  
recían olvidadas. En consecuencia  
pues, la facultad de recordar las  
ideas no pertenece de ningún modo  
al lenguaje, que no sirve aquí más  
que de móvil, ó no tiene otra vir-  
tud que la que resulta de una rela-  
ción establecida primeramente entre  
la palabra y la cosa.  
(Concluirá)

## Supersticiones

Maleficcios: "daño"

Satanás en los aquelarres, ha mar-  
cado, desde muy antiguo, con la fi-  
gura de un sapillo, impresa y sin do-  
lor, en la niña del ojo a los brujos y  
brujas, a fin de que se reconociesen  
entre sí con una señal tan singular  
como distintiva. Les ha dado asímismo  
un sapo vestido, que no es sino el  
demonio en figura de sapo, que hace  
las veces de ángel de guarda del  
renegado. Los brujos novicios y los  
aspirantes que aun no han llegado a  
la edad de la discreción para renegar  
en los aquelarres, se ocupan en cuidar  
una gran manada de sapos, que los  
brujos ya recibidos por tales juntan,  
en compañía del demonio, por los  
campos, a fin de hacer con ellos ve-  
seno y ponzoñas para los maleficcios.  
Deben los novicios y aspirantes guar-  
dar los sapos con mucho respeto y  
veneración, y para juntarlos, cuan-  
do se aparta alguno de la manada,  
hacen uso de una varilla que es la  
con ese objeto; nunca los encami-  
nan con el pie. Los sapos vestidos  
que cotan se ha dicho, son demonios  
en figura de sapos, acompañan y  
asisten a los brujos para inducirlos y  
ayudarlos a que cometan siempre  
mayores maldades. Sostentándolos  
con regalos. De ellos sacan el agua  
con que se untan para ir al aquelarre  
y para destruir los campos y sem-  
brados y frutos, y matar y hacer da-  
ño a las personas y a sus ganados,  
y para hacer ponzoñas con que male-  
fician a la gente. Hartan el sapo, y  
y notándole con unas varillas. Pucó-  
nase el sapo é hinchase. Apriétale  
luego con el pie, ó con las manos,  
contra el suelo. Por último el sapo  
se va reponiendo y levantando, y vo-  
mita por la boca y por otros con-  
ductos menos limpios una agua he-  
chizada y verdinegra, que es la que  
usan para ir al aquelarre y a otras  
partes a hacer maldades y para com-  
poner sus hechizos. La presidente  
historia demoniaca del sapo conve-  
niencia a demostrar con la mayor evi-  
dencia que las cuevas encantadas ó  
"salamanacas", no solamente han si-  
do imaginarias escuelas donde se en-  
señaban las artes mágicas por judíos  
y árabes, introducidas en España y  
trasladadas luego a América junto  
con la conquista, sino que también  
estubieron habilitadas, como cosa  
no mas del diablo a los ojos de los  
cristianos, para la celebración de los  
aquelarres ó asambleas y concilia-  
rios y fiestas nocturnas de brujos  
y brujas. Allí en las cavernas ó sala-  
manacas, no falta nada para el efecto:  
oscuridad, aislamiento, acceso difi-  
cil, frío y calor, fuego y agua, y rui-  
dos subterráneos. Allí las manadas  
de sapos, las gallinas del salaman-  
quero, así como las cuebras difor-  
mes, que lo primero que se ofrece a la  
vista del novicio ó visitante que en  
ellas osa penetrar. En fin, el sapo,  
que tanta repulsión nos inspira, es  
un amuleto de fuste en la historia mi-  
tológica ó demoniaca de los pueblos  
del Viejo y Nuevo Mundo, y lo es  
desde una época muy anterior a la  
descubrimiento de las Indias Occi-

dentales, á saber desde una época muy anterior á la que el uno y el otro se comunicaron coincidentemente al genio inventor y heroico de Colón de la España regida por Isabel la Católica. ¿Y cuantas veces no echa el hombre sapos y culebras? "Echar sapos y culebras" significa estar uno endemoniado, encendido en ira y furor, denostando y maldiciendo á las personas que ocasionan la desazón y el arrebato.

(continuará)

## El edificio de la Aduana

Transcribimos el suelto con el cual "El Día" noticia la visita que hicieron nuestros Representantes al Presidente de la República:

Ayer de mañana visitaron al Sr. Presidente de la República los Diputados por Rio Negro señores doctor Ricardo Espalter y Jaime Herrera. El objeto de la visita de estos representantes obedeció á la necesidad de activar ante el Poder Ejecutivo la reforma del edificio aduanero de Fray Bentos y dotar á aquella Receptoría de los elementos indispensables para su mejor funcionamiento, y á que, con la inauguración del Ferrocarril á Algorta, la Empresa solicite la habilitación de aquel puerto para las operaciones de tránsito de mercaderías para el Brasil.

La importancia que ya ha adquirido el puerto de Fray Bentos y el gran incremento que está llamado á tomar en un futuro inmediato, con el complemento de la red ferroviaria que une este puerto con casi toda la zona fronteriza brasileña, (ramal de Piedra Sola á Tres Arboles), obliga á los poderes públicos á concentrar su atención sobre esa localidad, cuyo porvenir auspicioso no es difícil prever.

El señor Presidente de la República, siempre dispuesto a prestar el valioso apoyo de su voluntad en favor de todas aquellas iniciativas que contribuyen al progreso real del país, prometió á los diputados por Rio Negro prestar preferente atención al asunto de que nos ocupamos y los autorizó para entrevistarse con los señores Ministros de Obras Públicas y de Hacienda á fin de formular el proyecto de las obras que hubiere menester realizar. Con ese motivo los referidos representantes visitarán en estos días á los señores ministros aludidos, continuando así sus gestiones en favor del progreso local que persiguen.

## Nombramiento acertado

Por gestiones del Dr. Muró secundado por el Director de la División de Ganadería señor Blanco Sienra, el Ministro de Industrias designó al señor Luis Luque para ocupar el cargo de Inspector Deptal. de la sarna en sustitución del señor Roque T. Moufort que presentó renuncia.

El señor Luque es persona competente y entendido en temas ganaderos á las cuales se ha dedicado por varios años.

## Las lanas

Los precios de las lanas se han afirmado debido á las noticias favorables que se reciben de Europa. La casa de Fernandez Darnaud, en su revista semanal, vino aconsejando con razón que los hacendados no se impresionaran por los precios excesivamente bajos que circularon en campaña, y que se debe esperar una suba que á su juicio no tardará en producirse, opinión que se está corroborando por el aumento de precio que se produce en este producto. En el mercado de la Capital se paga por lanas merinas Supras \$ 3, 20 y 4, 00 los 10 kilos y llegando á pagar \$ 3, 35 por la de 2.ª clase; las cruas superan al mismo precio y por las regulares gruesas á \$ 3, 60, habien-

do aumentado el valor de los cueros vacunos secos por existir demanda de lotes.

## POR FIN

La Comisión de Poderes de la H. Cámara de Senadores ha redactado el informe relativo á la elección de la Junta de este departamento. Su texto poco tardará en conocerse; que concuerda en un todo con el informe preducido por la Comisión de Poderes de la Cámara de representantes y en donde se consignan los fraudes cometidos por el grupo que patrocinaba á Tiscornia.

La inesplicable demora en resolverse, ha producido perjuicios; la marcha municipal que por haber seguido ocupando los cargos de ediles, personas que no podían ofrecer otra colaboración á la acción de la Intendencia, que la empujada obsequedad que tanto puede en las personas sin preparación como lo son los Miembros actuales.

Felizmente para el bien departamental y para bien del decoro y representación del Municipio, no volverán á formar parte de las corporaciones municipales que se elijan, semejantes ediles, cuya presidencia deja como presidente de su descabellada conducta, la acción entablada en su contra por el Ministerio Público.

## De progreso en progreso

La empresa constructora de Llavías-Demicheli-Masanes, parece que no piensa retirarse de su actual medio de acción hasta no transformar por completo el aspecto de la ciudad incorporando á la edificación nuevas y elegantes casas modernas.

Han solicitado planos y presupuestos, y á dicha empresa el señor José R. Feo, la señora Dardan de Mendisico, Plácido Escribanis y otras personas. Es innegable que se progresa.

## Corralon Municipal

El Ministerio del Interior acaba de dictar una resolución por la que se autoriza á la Intendencia Municipal de Rio Negro para que contrate con los señores Llavías de Olivari, Demicheli y Masanes, las obras de construcción del Corralon Municipal de Fray Bentos, siempre que ellos acepten el pliego de condiciones particulares formulado por la Direcciones de Arquitectura del Ministro de Obras Públicas.

El importe de las obras á efectuarse es de 11.500 ps., disponiéndose que la suma de 1.500 en que excede la propuesta á la cantidad de diez mil asignada por el Poder Ejecutivo, debe ser tomada de rentas municipales.

## Bibliografías

Hemos recibido el primer número del nuevo colega quincenal "La Producción" órgano de los intereses rurales, comerciales é industriales, que viene con un interesante material que se relaciona con su propaganda.

Dejamos establecido el canje de práctica.

## Con el ingeniero Sureda

Teniamos conocimiento que el Ministro de Obras Públicas debía haberse dirigido telegráficamente al jefe de la Inspección Técnica Regional Ingeniero Sureda, á fin de que prosiguiera con la mayor urgencia á ciertos estudios cuyos conocimientos eran necesarios para preparar las obras del edificio de la Aduana que serán importantísimas pues el señor Ministro prevee un gran movimiento inmediato.

Con tal datos nos apersonamos en el día de hoy al Tecnico nombrado que con tanta gentilería nos confirmó la noticia del telegrama recibido y de su disposición de proceder con toda premura á los estudios que se le ordenan, para cuya mejor realización la Capitanía del Puerto pondrá á su disposición cualquier dato que se le solicite como las embarcaciones necesarias para efectuar los sondeos.

Probablemente se permutará el terreno que es propiedad de la Aduana, ubicándose mejor su sede con comodidad y disposición para los grandes galpones depositos que se construirán.

## Sección poética

### LAMUSA ESPIRITUAL

Todo lo callo, pero a ti te nombro; todo lo humillo, pero a ti te ensalzo; todo lo luyo, pero a ti te sigo; todo lo odio, pero a ti te amo!

Tu eres la sombra que mis pasos (sigue) te eres el fuego que con yo me abrazo, tu eres el aire con que yo respiro, tu eres la fuerza con que yo trabajo.

Juegas en mi como en el mar la onda brillante en mi como en el cielo el astro, lloras en mi como en la cuna el niño, cantas en mi como en la rama el pájaro.

Bendita seas, ó mujer sencilla, que de mi vida en el desierto páramo como rosa de nieve floreciste, y has sido en los senderos ignorados de mi constante caminar sin rumbo.

Como la estrella de los lloyes magos! Tú de este mundo delusorio y frió (volo)

la vanidad y pompa desdendiendo, eres en el hogar el ángel bueno que en la virtud se ufama del trabajo.

Mujer resignación, mujer espíritu, como una bella imagen de retablo, con los ojos color de sufrimiento, que al infinito mira suplicando!

El gran amor de todos los amores en mi mundo interior para ti guardo: un amor con aromas de leyenda del "Cantar de los Cantares" arranca del!

MIGUEL DE CASTRO.

## Actividad partidaria

Anoche sesionó la Comisión Dptal. del Partido Colorado bajo la presidencia del señor Bayeto, tomándose en consideración diversos asuntos partidarios. Se procedió á la elección definitiva del Comité Ejecutivo reayendo por unanimidad en las personas que en caracter provisorio fueron designadas en la Sesión del día catorce.

Acto continuo se procedió al nombramiento de los Delegados que deben representarlo en la Comisión Nacional, siendo electos los señores Don Ricardo Espalter, Don Jaime Herrera, Avelino Dufort y Alvarez, Julio L. Muñoz y Don José Salgado y sus respectivos suplentes. La sesión terminó adoptando otras resoluciones de escasa importancia.

En la semana próxima llegarán los cuadros de los principales prohombres que dieron á nuestro partido con nobles acciones las bases de su existencia. Además algunos de esos cuadros son de batallas que si bien fueron libradas dentro de las luchas fratricidas, representan el triunfo de nuestros correligionarios en época en que hubiera peligrado la existencia nacional.

Son obsequios que hacen al Comité Seccional los Representantes del Dpto.

## El aviador Cataneo

El aviador Cataneo que tantos prodigios ha hecho en América con su aeroplano, se ha ofrecido recientemente por comunicaciones telegráficas para prestar sus servicios pro-

fesionales al Gobierno Italiano en las operaciones militares de la guerra por la conquista de Tripoli. El ofrecimiento ha sido aceptado, debiendo partir una vez que termine con sus compromisos contralados de realizar una serie de vuelos en el Brasil.

## Protesta desechada

La Comisión de Legislación del Senado se ha expedido en la protesta formulada por la Junta Electoral del departamento con motivo de la elección de Junta siendo desechada en un todo. Los procederes tiscornistas recibieron por parte de este Cuerpo una severa lección que si bien poco influirá en la conducta recriminatoria de los que sirven al Senador, sus efectos deben producir escoraje en el animo de este triste personaje politico dado la categoría del puesto electivo que desempeña.

## Escolares

La Dirección General de Instrucción Pública, en vista de haber terminado el plazo del segundo llamado á concurso, para proveer en propiedad la Dirección de la escuela de 2.º grado de varones N.º 1 de esta ciudad, ha resuelto que ese acto se verifique en el departamento, el que se llevará á cabo en estos días.

## Cinematográficas

Mañana tendrán ocasión los que concurren al Oxilia de admirar las escogidas cintas que exhibirá el aparato cinematográfico que allí trabaja, entre las cuales sobresaldrán la denominada "Prueba de amistad" "Paquito el mísero" y "La tigre se rie de oro".

## Chacras para las policias

En una entrevista que tuvo el Diputado señor Jaime Herrera con el Ministro del Interior, consiguió de éste que dictase resolución en favor de las gestiones que tenía promovida la Jefatura Política sobre adquisición de herramientas, alambre, pique y diversos artículos de labranza para la formación de chacras policiales en las Comisarias del departamento, disponiendo que la Fiscalía é Inspección General de Policias proceda al llamado á licitación para la provisión de los artículos mencionados, y en cuanto á la compra de buyes, semillas etc. se dispondrá una vez que estén resueltas las propuestas que se presenten.

## Compra de campos y ganados

La Compañía Liebig's ha terminado las gestiones del arrendamiento de los campos de los señores Hourcade Hos, compuesto de 42000 hectáreas mas ó menos ubicadas en distrito Federal (Concordia) así como la compra de las haciendas que los pueblan. La operación hacienda á mas de un millón de pesos oro.

## Los dependientes

DE COMERCIO  
La actitud que asumirán

El telegrama que envió el corresponsal de "La Democracia" dando al centro de Dependientes de Comercio como brindando por el Partido Nacional en el paso que verificó festejando el aniversario de la creación del centro, ha levantado furta indignación entre sus asociados, que no desean que las casas de comercio puedan entender que en vez de ser una asociación formada para lograr

facilidades en las gestiones en provecho del gremio, la confundan con una agrupación dedicada á la política. Muchos de los asociados se disponen á prestar renuncia, si la Comisión Directiva desmiente como prometió la falsa noticia del corresponsal aludido.

Una indiscreción que puede ser funesta para el desenvolvimiento del Centro de Dependientes.

## El armamento secuestrado

El armero señor Antonio Franchi de cuyo establecimiento salieron las armas que se dijo destinadas á los revolucionarios uruguayos, acaba de manifestar en Buenos Aires, que la policía le devolvió días pasados las armas que le secuestrara. El señor Franchi afirma que no podía ser de otro modo, ya que el comercio de armas es lícito y al puede vender sus artículos á quien más le convenga. Por lo demás afirmó que las autoridades le guardaron toda serie consideraciones y apenas si le molestaron á raíz de producido el secuestro.

## Policiales

### UNA MUERTE

En la 5.ª Sección, el día 23 del corriente fué muerto en pelea el individuo Francisco Dominguez, quien recibió una herida en el corazón que le dió su contricante Juan Sanchez.

Este fué reducido á prisión y sometido á disposición del señor Fernando Barbieri, Juez de Paz de la 7.ª Sección.

## La revolución

### DEL PARAGUAY

Un fuerte movimiento revolucionario acaba de pronunciarse en la República del Paraguay apoyado por tres buques cargados de cañones modernos 7000 fusiles, máquinas eléctricas y otros elementos de guerra, con bandeira azul cruzaron por el Plata, después de preocupar á la prensa europea que le llamó "Los buques fantasma", atribuyendosele que pertenecían á los monárquicos portugueses.

Los buques se denominan "General Díaz", "Constitución" y "Adolfo Riquelme" nombre este último del malogrado Gefe que tomó preso al anterior fué mandado "fusilar por el Presidente Jara.

Se asegura que la revolución no demorará en triunfar en todo el país.

## Deligencia-Correo

### De JOSE CREVOISIER

#### LINEA DE ESTACION YOUNG

A PASO DE NAVARRO

#### ITINERARIO

Salidas de Young—Miércoles y Domingos por la tarde, después de llegar el tren de bajada de Algorta.

Llegada á Navarro—Lúnes y Jueves—Salidas de Navarro—Mártes y Sábados—Llegadas á Est. Young—Miércoles y Domingos por la mañana antes de que salga el tren para Fray Bentos.

La diligencia pasa por Bincones de Francia y Angosto, Llovedoras, Omblé de Liebig's, Paso de la Laguna, Paso de Ruiz ó del Cerro del arroyo Las Flores, Paso del Palmar, casa de José Columba.

Transporte de pasajeros, correspondencia y encomiendas á precios módicos.

# FARMACIA DEL PUEBLO

## -DE-

### Felipe Mendizabal

Entregando por valer de 5 pesos en boletos de la caja registradora de esta Farmacia se puede elegir uno de los artículos indicados:  
UNA LIBRA CHOCOLATE, 1 REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, LATA COCOA, 1 UNA  
POLVOS JAVA, 1 TARRO COCOA, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNE.

**Calle Trinta y Tres entre Florida y 18 de Julio**

#### Aviso

#### Servicio de diligencia

Visamos a nuestra numerosa clientela que desde el primer de Noviembre en adelante establecemos una nueva línea de diligencia desde Estación Menafra hasta el Paso de Laguna del Arroyo Grande en conexión con los trenes del F. C. M. Fray Bentos a Algorta y viceversa la que hará el siguiente recorrido:  
Hora de salida de la Estación Menafra, después de la llegada del tren tarde pasando por la estación Palma Paso Leopoldo del Arroyo Don Esteban, Casa de Comerio, Don Juan Malgor, Puntas de Chubut y Llovedoras Estación Estación Silveria y Larriera y Casa de Comercio de don Atencin, Estación Nueva Saboya, de la Laguna.  
Nos encargaremos de conducir la diligencia de nuestros clientes para que ellos soliciten la entrega a la Agencia de correos respectiva. La diligencia que hasta ahora ha recorrido desde Algorta hasta Paso de la Laguna, saldrá como costumbre de Algorta después de la llegada del tren de Paysandú por el Paso de la Cruz, de Esteban, San Luis y Tropezón término a su recorrido en la Agencia La Abundancia del señor Klein Souza.

Barreiroños.

#### Elatadura Política y de Policía

DE RIO NEGRO

Segundo llamado a licitación. Última a propuesta por el término de 15 días a contar desde la para las obras de reparación y licitación q' deben efectuarse en la Usaria de la 4.ª Sección situada al Paso de la Cruz. Las propuestas deberán ajustarse en un todo al pliego de condiciones que se encuentran en esta oficina a disposición de los interesados todos los días hábiles.

Las propuestas deberán presentarse en el sellado correspondiente, firmadas y lacradas hasta el 6 de Diciembre a las 3 p.m. q' se abrirán en presencia de los interesados que comparezcan al acto.  
Fray Bentos Noviembre 22 1911  
M. LARROBLA.

#### Empresa de Automóviles

avisamos al público que esta Empresa ha resuelto iniciar el servicio de automóviles de Fray Bentos a Mercedes y viceversa, el día lunes 26 del corriente. A los efectos ha adquirido recientemente un automóvil para provisoriamente el recorrido indicado, hasta tanto lleguen de los Omnibus mandados o expresamente para esta línea. Hora de salida de Fray Bentos a las 7 y 15 a. m. y de Mercedes a las 7 y 15 p. m. en combinación con el ferrocarril de Montevideo a Mercedes. A la hora indicada para esta línea, partirá el Automóvil de la ciudad, donde deberán recurrir los interesados para minirse del pasaje correspondiente. Precios reducidos.

mas informes dirijase a Barro y Haio, Agentes.

#### Intendencia Municipal

#### Aviso

Por mandato del señor Intendente Municipal se hace público que el Juzgado de Paz de la 9.ª Sección, ha depositado en la oficina la suma de veinte y nueve pesos con 53 centavos a los efectos del Art. 245 del C. Rural. Esa suma es el producto líquido de la venta de tres animales invasores, que se encontraban en la estancia "Los Merinos".

Los interesados pueden deducir su derecho a esa suma dentro del plazo de **veinte días** que prescribe el C. Rural. Las marcas pueden verse en el expediente respectivo y en el tablero de la oficina.

Fray Bentos Noviembre 20 1911  
ALEJANDRO EMILIO PESCE,  
Secretario.

#### Suscursal del Banco de la R. O. del Uruguay

#### CAJA DE AHORROS SECCION ALCANCIAS

Se avisa al público que este Banco ha abierto un nuevo género de operaciones bajo el título de

#### Caja de Ahorros Seccion Alcancias

como medio de fomentar la previsora costumbre del ahorro en todo el país, y especialmente entre los elementos populares

#### EXPLICACIONES

Dopocite Vd. DOS PESOS en el Banco y en el se le entregará gratuitamente una ALCANCIA cerrada con llave, quedando esta llave guardada en el Banco.

Estos DOS PESOS son suyos, ganan interés, y puede Vd. retirarlos en cualquier momento, devolviendo la alcancia.

Una vez al mes; o cuando lo crea oportuno, trae Vd. la alcancia al Banco, donde se abre a su vista y se le devuelve cerrada, después de retirarse el dinero que contenga y acreditárselo en su cuenta, cuyo saldo no podrá nunca exceder de UN MIL pesos.

El dinero así depositado queda ganando el interés del

#### CINCO POR CIENTO 5 o/o ANUAL

y lo tiene Vd. siempre disponible, pudiendo retirarlo en cualquier momento.

PARA OBTENER MAS DETALLES, OCURRASE A ESTA GERENCIA  
El Gerente

#### Sociedad anónima LA COOPERATIVA

#### Almacen, Tienda, Ferreteria

Precio fijo y al contado

Acaba de recibir un gran surtido en artículos de Tienda y Mercería de estación.

GRVN VRIEDAD! en vinos, conservas y todos lo q' abarca el ramo de almacén.

#### SE GARANTE LA BONDAD CALIDAD

Quien necesitara de nuestros artículos y no pudiese venir a nuestra casa, llame por Teléfono N.º 54, y en la brevedad posible será servido. Avisamos a aquellos que deseen ingresar de Accionista a la Sociedad que deben efectuarlo en la brevedad posible, pues las acciones autorizadas para la venta que aun restan son pocas y en la forma que hasta el presente se siguen emitiendo dentro de breve plazo quedarán agotadas.

EL DIRECTORIO

¿Cual es la mejor fotograafia?

La de Carlos Zefferino

FRENTE CALLE TREINTA Y TRES

Esmero—Limdieza chio

PRECIOS MODICOS

#### El Ferro-Carril de Algorta que vendra "A LA CIUDAD DE FRAY-BENTOS"

Sastreria—Sombrereria y Roperia  
Confecciona trajes de elegante cortes  
**Casa Astarita**

Gran surtido para Verano, en casimires, ropa hecha, sombreros y artículos en general para hombres y niños.  
Brines, pantalones y chalecos fantasía.—Ropa hecha para hombres y niños, sombreros de fieltro, castor, nutria, galerías de varias formas y el más completo surtido en sombreros de paja, panamá, italia, inglesa, manila, negros y blancos.  
Parfumería Ibanigan Legran, Guardair, Caty y Luten, trajes y guardapolvos para niños, ropa blanca, sombreros y gorros de varias clases, pantalones, darguas, corbatas y artículos de lujo.  
Brasil núm. 8—Frente a la Cancha—FRAY BENTOS.

DEEA VD. VESTIRSE ELGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALS, Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO—ACUDA PUES A LA

#### SASTRERIA DE "ROMA" De Jose Giachetta

—(Sucesor de ANTONIO BOVITTE)—Año 1080

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las tas que ofrece ya son igualadas por ninguna otra similar.

P—El corte y confección son la primer orden

O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.

R—Importa directamente los más modernos casimires

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda

U—Los precios son de verdadero reclame

B—Es la mejor casa de confianza

136—Calle Brasil—136

#### Agencia Artigas



REPRESENTACIONES: COMISIONES, CONSIGNACIONES EN GENERAL

#### AGENCIA MARITIMA

— DE —

**Raymundo Mendez**

DESPOCHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACION EN GENERAL

CALLE—Florida—110

— FRAY BENTOS —

## AGENCIA MARITIMA

- DE -

## Raymundo Mendez

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACION EN GENERAL

CALLE-Florida-110  
- FRAY BENTOS -

## Doctor N. Barbot

Médico Cirujano

CONSULTAS: de 4 a 5 menos los feriados

CALLE 18 DE JULIO

## Por mensualidades

Se confeccionan

Trajes sobre medidas

Salvador Fucito

## SASTRERIA

25 de Mayo 42--Fray-Bentos

## Hojalateria Mecánica

-DE-

## Miguel Nocerino y Cia.

Esta casa se encarga en la construcción de Tanques, Bebederos, Depósitos de cualquier capacidad, Cuartos de Baños, Molinos, Obras, Caños de fierro galvanizado y aseros llaves piletas, inodoros, lavatorios, cisternas, caños de chapa galvanizado, en la construcción de pozos semi-surgentes, teniendo pruebas de los resultados hasta hoy obtenidos.

MIS PRECIOS SON ENTERAMENTE MODICOS

Cae Minas y 25 de Agosto

## "La Despensa"

-DE-

Costa y Valdetaro

GRANDIOSO SURTIDO EN LOS RAMOS DE TIENDA Y BAZAR  
LMACEN POR MAYOR COMISIONES

Y CONSIGNACIONES EN GENERAL

## Pandería "LA URUGUAYA"

de

José A. Bertoni

Calle 18 de Julio

En esta acreditada casa encontrarán pan y galleta de primera, elaborados con harinas superiores, como también una gran variedad en masas, bollos etc.

La casa cuenta con jardineras higiénicas para el reparto, y garante el bueno y esmerado servicio de sus repartidores.

Atiende pedidos de campaña

## Aviso

JEFATURA POLITICA Y DE  
POLICIA DE RIO NEGRO

Se hace saber que, desde la publicación del presente aviso, todos los días hábiles de 9 a 11 a.m. y de 2 a 4 p.m. se atenderá a la distribución de los adeudos damnificados de la creciente del río Uruguay en Agosto pasado y en consecuencia a continuación de los mismos, que para ese fin ha autorizado el Superior Gobierno, y también en forma proporcional de ciento trece pesos veinte centésimos, que el Comité de Libre-pensadores ha entregado a esta Jefatura con igual objeto.

NÓMINA DE LOS ISLEÑOS DAMNIFICADOS: Juan Méndez y familia, Indalecio Alegre y hijo, Máximo Ordoñez y familia, Alpidio Romero, Enrique Pereyra, Martín Pereyra, Rosario Minari, Luis Sánchez, Claudio Quintana, Mateo Gambino, Silverio Cordovez, Simon Coselino, Juan Guizolli, Apolinario Morelli, Jacinto Ramirez Pedro Ottonello, Abelardo y familia, Hermano de Abelardo, José Galacio, Bautista Barufaldo, Estevan Melchior, Antonio Ottonello y Viuda de Bataglia.

Fray Bentos Octubre 10 11, 19

## Carpinteria

de

Angel Cremona

En esta casa recientemente instalada se hacen toda clase de trabajos de carpintería, construcciones y muebles de todo estilo.

Los precios, son sumamente bajos. Calle Montevideo entre Artigas e Itzuingó.

## Apertura de Sucesion

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental, se avisa al público, que ha sido declarada abierta la Sucesion de Doña Dolores Maria Carbajal de Martinez, citándose a todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho a la herencia, para que se presente a deducirlo en forma ante este Juzgado, dentro del término de treinta días; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Fray Bentos Noviembre 8 de 1911

José Durañona y Vidal  
Eln. Público

## Pichincha

Se vende por 170 pesos una cómoda y fuerte Victoria, especialmente para estancieros.

Por informes dirigirse a esta imprenta.

## ¡¡NO M S EBRIOS!!

LOS POLVOS COZA CURAN LA

EMBRIAGUEZ

Por datos y medicamentos dirigirse al agente en esta ciudad señor Teodoro Portas—CALLE FRAY BENTOS. N° 46.

## Intendencia Municipal

CEMERTERIO PUBLICO

AVISO

Por disposición del señor Intendente Municipal se hace saber a los que tengan restos de difuntos depositados en el terreno propiedad de los señores Ernesto J. y José R. Ugarte, ubicados en la sección O. ángulo Sud Oeste del Cementerio Municipal de esta ciudad, que deben proceder a su exhumación dentro del plazo de sesenta días, bajo apercibimiento, en caso omiso de depositarlos la Intendencia, en el Osario General.

Fray Bentos Setiembre 27 1911

CELESTINO M. PEREZ

Strio.

## Se vende

Como para negocio y para familia la mejor posición de Fray Bentos, situada en una esquina de la plaza, ocupada por don Andres S. Chichizola con su casa de comercio, se vende particularmente, por informes precio y demas referencias dirigirse en esa al Sr Lorenzo Levratto, ó por carta a su dueño don Agustín Cánepa en Gualeguaychí.

## Caballos en venta

Se ofrecen en venta dos espléndidas yuntas de caballos tiradores. Se someten a prueba a pedido de los interesados. Para tratar con el señor Luis F. Fernandez (chacra del señor Rivas) Yaguareté.

Banco de la República  
ORIENTAL DEL URUGUAY

FUNDADO EN 1896

CAPITAL AUTORIZADO: \$ 20.000.000

Casa Central: Zabala 79—Agencia: Rondeau 366

—MONTEVIDEO—

## SUCURSALES

SUCURSALES EN—Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minatitlán, Razno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Batlle y Ordóñez, Carras, Dolores y San Carlos, Sarandí del Yi y Tala (Agencia).

## OPERACIONES DEL BANCO

CUENTAS CORRIENTES EN ORO Y PLATA.  
DESCUENTOS DE documentos de comercio.  
CARTAS DE CRÉDITO Y ÓRDENES TELEGRÁFICOS sobre las plazas comerciales de Europa y América.  
GIROS SOBRE EL EXTERIOR: sobre todas las ciudades de Europa y países de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc, etc.  
GIROS, ÓRDENES TELEGRÁFICOS TRANSFERENCIA sobre todas ciudades.  
SUCURSILES, mediante pequeñas comisiones.  
COBRANZAS DE CUPOS Y DIVIDENDOS, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe.  
COBRANZAS DE LETRAS Y PAGARÉ POR CUENTA DE TERCEROS.—TÍTULOS EN CUSTODIA.—COMPRA Y VENTA DE TÍTULOS.—hasta nuevo aviso.

BONA—En cuenta corriente oro 1% anual  
En depósito a plazo fijo a 3 meses 3 " "  
" " " " " 6 " 4 " "  
" " " " " mayor plazo convencional. 3 " "  
COBRA—Descubierto en cuenta corriente convencional  
" " " " " con garantías de valores " "  
% Descuento y Cautiones

Horas de oficina—De 10 a.m. 3 p.m.—Sábados: de 10 a.m. a 1 p.m.  
Ley Organica del Banco de la República  
de 17 de Julio de 1911

ART. 12—La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.—El Estado responde directamente de la emisión de depósitos y operaciones que realice el Banco.

## Almacen, Barraca y Ferretería

— DE —

## Antonio Abrinis

## Compra y venta de cereales

en general y frutos del país  
FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES

y demas articulos de construccion

Especialidad en sarnifugos y garrapatiadas

## PANADERIA

## "La Mecanica"

DE

José S. Bordoli

Este establecimiento mecanico, es el único y exclusivo que puede ofrecer en la localidad PAN, GALLETA, PAN DULCE Y PANES DE LECHE y otros articulos elaborados por ingeniosas máquinas recientemente adquiridas, que le permiten en todo momento atender a los pedidos que le hagan los establecimientos y casas de comercio de campaña. Esos articulos son elaborados con harina de primera clase del molino de Felipe Fontana de Palmira.

Ventas al por mayor y menor  
REPARTO A DOMICILIO

Calle Liebig's esa Artigesa